



1

MAYA

HISTORIA DEL ORIGEN

760L



PROYECTO BIG HISTORY

MAYA

EL POPOL VUH

Compilado por Cynthia Stokes Brown

Este es el principio de una historia larga y compleja llamada el *Popol Vuh*, que significa “libro del consejo”. Era contada por los mayas que vivieron hace mucho en la península de Yucatán en México.

Esta historia del origen era contada por los mayas que vivieron en la península de Yucatán en México, aproximadamente del año 250 al 900 d. C. Es el principio de una historia larga y compleja llamada el Popol Vuh, que significa "libro del consejo". Fue traducido por primera vez al texto alfabético a partir de los jeroglíficos mayas en el Siglo XVI.

Todo estaba en suspenso, todo tranquilo, todo inmóvil, todo apacible, todo silencioso, todo vacío bajo el cielo. Aún no había un solo hombre, un solo animal, pájaro, pez, o árbol. Sólo el cielo existía; la faz de la tierra no era clara; sólo existían el mar en un estanque bajo el cielo. Lo que pudiera existir simplemente no estaba ahí.

Había creadores en el mar, todos juntos llamados la Serpiente Emplumada. Había creadores en el mar, todos juntos llamados la Serpiente Emplumada. Juntos estos creadores planificaron el origen de la vida.

La Tierra surgió debido a ellos. Fue simplemente su palabra la que la hizo surgir. Surgió repentinamente, como una nube que se desenvuelve. Luego, las montañas fueron separadas del agua. De un solo golpe surgieron grandes montañas. El cielo fue separado, y la tierra fue separada a la mitad de las aguas.

Después, los creadores en el cielo planificaron los animales de las montañas, venados, pumas, jaguares, serpientes de cascabel y los guardianes de los arbustos. Después, establecieron los nidos de las aves, grandes y pequeñas. "Ustedes, aves preciosas; sus nidos están en los árboles y arbustos". Después se les dijo a los venados y aves que hablaran para alabar a sus creadores, para adorarlos. Pero las aves y animales no hablaron; simplemente graznaron y aullaron. Entonces tuvieron que aceptar que su carne fuera comida por otros.

Los creadores trataron de nuevo de formar algo que les diera respeto, una criatura que los sustentara y alimentara. Hicieron un cuerpo de lodo, pero no se veía bien. Al principio habló, pero luego se desmoronó y se desintegró en el agua. Luego, el Corazón del Cielo llamó a los sabios, a los adivinadores, al Abuelo Xpiyacoc y a la Abuela Xmucane, para que ayudaran a decidir cómo formar a una persona. Los abuelos dijeron que sería bueno hacer esculturas de madera, humanos en apariencia y que hablaran. Así se hicieron los hombres de madera; hablaron y se multiplicaron, pero no había nada en sus mentes ni en sus corazones, no tenían recuerdos de su creador, ningún recuerdo de Corazón del Cielo.

Entonces vino la gran destrucción. Las esculturas de madera murieron cuando Corazón del Cielo ideó una inundación para ellos. Llovió todo el día y la noche. Los animales se metieron a los hogares de las esculturas de madera y se las comieron. La gente fue eliminada. Los monos en el bosque son un símbolo de esto. Se ven como las personas anteriores, solo esculturas de madera.

La historia continúa y al final las personas fueron hechas de maíz, un cultivo importante que permitió que el pueblo maya pasara de ser una sociedad de cazadores y recolectores a una civilización más compleja.

Fuentes

Editado de Dennis Tedlock, *Popol Vuh: El libro maya del origen de la vida*
Rev. ed. (Nueva York: Simon and Schuster, 1996), 64 - 73.

Créditos de la imagen

Creación por Diego Rivera
© Christie's Images/CORBIS

NEWSELA

Los artículos nivelados por Newsela han sido ajustados en varias dimensiones de la complejidad del texto, incluidas la estructura, el vocabulario y la organización del texto. El número seguido por una L indica la medida Lexile del artículo. Para obtener más información acerca de las medidas Lexile y cómo corresponden a los niveles de grado visite:

<http://www.lexile.com/about-lexile/lexile-overview/>

Para conocer más sobre Newsela, visite www.newsela.com/about.



La Estructura Lexile® para la lectura

La Estructura Lexile® para la lectura evalúa la habilidad para leer y la complejidad del texto en la misma escala del desarrollo. A diferencia de otros sistemas de medición, la Estructura Lexile determina la habilidad para leer con base en evaluaciones reales, en vez de la generalización de la edad o el nivel de grado. Reconocida como el estándar para empatar lectores con textos, decenas de millones de estudiantes en todo el mundo reciben una medida Lexile que les ayuda a encontrar las lecturas objetivo entre más de 100 millones de artículos, libros y sitios web que han sido medidos. Las medidas Lexile conectan a los estudiantes de todas las edades con recursos con el nivel correcto de desafío y monitorea su progreso hacia los estándares estatales y nacionales de dominio. Puede encontrar más información acerca de la Estructura Lexile® en www.Lexile.com.